



A1.43 Chiedere e dare indicazioni

- Pedir direcciones en una ciudad
- Dar indicaciones a un desconocido
- Preguntar por la existencia de un edificio o servicio.

La direzione	<i>(La dirección)</i>	Lontano	<i>(Lejos)</i>
Il centro	<i>(El centro)</i>	Dietro	<i>(Detrás)</i>
La piazza	<i>(La plaza)</i>	Sempre dritto	<i>(Todo recto)</i>
Il parco	<i>(El parque)</i>	Mi scusi, ... ?	<i>(Disculpe, ¿... ?)</i>
La rotonda	<i>(La rotonda)</i>	Trovare	<i>(Encontrar)</i>
Vicino	<i>(Cerca)</i>	Ritornare	<i>(Regresar)</i>

1. Diálogo: Marco è in una città che non conosce e si perde. Chiede indicazioni alla signora Luisa per arrivare a piazza San Niccolò.

- Marco:** Buongiorno, signora! Mi scusi, può aiutarmi? Mi sono perso. *(¡Buenos días, señora! Disculpe, ¿puede ayudarme? Me he perdido.)*
- Luisa:** Sì, certamente. Dove deve andare? *(Sí, por supuesto. ¿Adónde tiene que ir?)*
- Marco:** Devo andare in piazza San Niccolò. Mi può dire la direzione? *(Tengo que ir a la plaza San Niccolò. ¿Puede decirme la dirección?)*
- Luisa:** Ah sì, piazza San Niccolò. Guardi: deve andare sempre dritto di là e superare due incroci. *(Ah sí, la plaza San Niccolò. Mire: tiene que ir siempre recto por allí y pasar dos cruces.)*
- Marco:** Ok, e poi? *(De acuerdo, ¿y después?)*
- Luisa:** Lì c'è un parco. Poi gira a destra e va dritto finché non incontra una panetteria. *(Allí hay un parque. Luego gire a la derecha y vaya recto hasta que encuentre una panadería.)*
- Marco:** Va bene. La piazza è lì? *(Está bien. ¿La plaza está allí?)*
- Luisa:** No. Deve poi girare a sinistra e andare ancora dritto. Quando arriva in centro, gira a destra: lì c'è piazza San Niccolò. *(No. Luego tiene que girar a la izquierda y seguir recto. Cuando llegue al centro, gire a la derecha: allí está la plaza San Niccolò.)*
- Marco:** Grazie mille, è molto gentile. Arrivederci! *(Muchas gracias, es muy amable. ¡Adiós!)*
- Luisa:** Arrivederci! *(¡Adiós!)*

1. Che cosa cerca Marco?
 - a. Piazza San Niccolò
 - b. Il centro commerciale
 - c. La rotonda vicino al parco
 - d. La panetteria
2. Dopo il parco, che cosa deve fare Marco?
 - a. Girare a destra e andare dritto fino a una panetteria
 - b. Tornare indietro e superare due rotonde
 - c. Andare sempre dritto fino alla piazza senza girare
 - d. Girare a sinistra e andare subito in centro

1-a 2-a



2. Gramática: Las expresiones de lugar: a destra, vicino a, ...

Las expresiones de lugar en italiano son a destra, a sinistra, di fronte a, vicino a, ...

Espressioni di luogo (<i>Expresiones de lugar</i>)	Esempio (<i>Ejemplo</i>)
A destra	Gira a destra! (<i>¡Gira a la derecha!</i>)
A sinistra	Gira a sinistra! (<i>¡Gira a la izquierda!</i>)
Di fronte a	Il parco è di fronte a la piazza. (<i>El parque está frente a la plaza.</i>)
Al centro	Il museo è al centro della città. (<i>El museo está en el centro de la ciudad.</i>)
Accanto a	La farmacia è accanto a la scuola. (<i>La farmacia está al lado de la escuela.</i>)
Vicino a	Il ristorante è vicino a casa mia. (<i>El restaurante está cerca de mi casa.</i>)
Lontano da	Il negozio è lontano dalla stazione. (<i>La tienda está lejos de la estación.</i>)

- Mi scusi, il duomo è _____ della città o vicino alla stazione?
 a. *al centro* b. *di fronte* c. *vicino a* d. *a centro*
- L'ufficio postale è _____ alla banca, non è dietro il parco.
 a. *lontano da* b. *di fronte a* c. *di fronte alla* d. *a destra*
- La sala riunioni è _____ dell'ascensore, accanto al bagno.
 a. *alla destra* b. *a destra* c. *destra* d. *a destra*
- Il mio palazzo è _____ parco ma lontano dal centro.
 a. *vicino a* b. *vicino al* c. *accanto a* d. *lontano da*

1. *al centro* **2.** *di fronte alla* **3.** *a destra* **4.** *vicino al*

3.Ejercicios

1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| a. Mi scusi, dov'è | 1. la piazza principale, per favore? |
| b. Il parco è vicino | 2. dal mio ufficio: è qui accanto. |
| c. Per andare al centro, vada sempre dritto | 3. alla stazione della metropolitana. |
| d. La farmacia non è lontana | 4. e poi giri a destra. |



1-a: *Disculpe, ¿dónde está la plaza principal, por favor?* **2-c:** *El parque está cerca de la estación de metro.* **3-d:** *Para ir al centro, siga siempre recto y luego gire a la derecha.* **4-b:** *La farmacia no está lejos de mi oficina: está aquí al lado.*

2. Folleto turístico: Bienvenidos a la ciudad (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: parco, destra, sempre, si trova, tornare, di fronte, piazza, centro, ritornare, vicino

Benvenuti nella nostra città! Per arrivare al _____, dalla stazione dei treni andate _____ dritto per circa dieci minuti. Davanti a voi c'è una grande _____ con una fontana; qui _____ l'ufficio informazioni turistiche.

Se cercate un po' di verde, il _____ principale è _____ al centro. Dalla piazza girate a _____ e proseguite sempre dritto fino al semaforo. Il parco è _____ al museo di arte moderna. Se vi perdetevi, potete _____ alla piazza centrale: è il punto più semplice per _____ in albergo o alla stazione.

¡Bienvenidos a nuestra ciudad! Para llegar al centro, desde la estación de trenes vayan siempre recto durante unos diez minutos. Delante de ustedes hay una gran plaza con una fuente; aquí se encuentra la oficina de información turística.

Si buscan un poco de verde, el parque principal está cerca del centro. Desde la plaza giren a la derecha y sigan siempre recto hasta el semáforo. El parque está enfrente del museo de arte moderno. Si se pierden, vuelvan a la plaza central: es el punto más sencillo para regresar al hotel o a la estación.

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.

- Dove si trova il parco centrale?
(¿Dónde se encuentra el parque central?)
 - Dietro la stazione, molto lontano dal centro
 - Di fronte all'ospedale, fuori città
 - Accanto al museo, dopo la rotonda
- Come può arrivare allo studio medico?
(¿Cómo puede llegar al consultorio médico?)
 - Va sempre dritto dalla piazza principale
 - Torna alla rotonda, svolta a destra e lo trova davanti al parco
 - Prende la strada vicino al museo e gira a sinistra



4. Elige la solución correcta

1. Scusi, per tornare in piazza Duomo io _____ *(Disculpe, para volver a la plaza Duomo, ¿yo vuelvo atrás y luego voy siempre recto?)*
indietro e poi vado sempre dritto?
a. torni b. torna c. torno d. tornano
2. Dopo la rotonda tu _____ a destra e il parco *(Después de la rotonda tú giras a la derecha y el parque está cerca del banco.)*
è vicino alla banca.
a. ritorna b. ritorni c. ritorno d. ritornate
3. Ieri _____ subito il centro *(Ayer encontramos enseguida el casco histórico: estaba enfrente del parque.)*
storico: era di fronte al parco.
a. abbiamo/trovati b. sono/trovato c. siamo/trovato
d. abbiamo/trovato

1. torno 2. ritorni 3. abbiamo/trovato

5. Juego de roles: Completa los diálogos



a. Chiedere il centro in città

Visitatrice straniera: *Mi scusi, dov'è il centro, per favore?*
(Disculpe, ¿dónde está el centro, por favor?)

Passante italiana: 1. _____

Visitatrice straniera: *Sempre dritto... e poi?*
(Siempre recto... ¿y luego?)

Passante italiana: 2. _____

b. Trovare il parco vicino all'ufficio

Impiegato straniero: 3. _____

Collega italiano: *Sì, c'è un parco dietro l'edificio grande, vicino alla rotonda.*
(Sí, hay un parque detrás del edificio grande, cerca de la rotonda.)

Impiegato straniero: 4. _____

Collega italiano: *Vai sempre dritto e lo trovi subito sulla sinistra.*
(Ve siempre recto y lo encuentras enseguida a la izquierda.)

Respuestas de ejemplo:

1. Il centro è vicino, signora: vada sempre dritto. 2. Alla piazza principale, con la fontana: lì c'è il centro. 3. Mi scusi, c'è un parco vicino al nostro ufficio? 4. Alla rotonda vado a destra o sempre dritto?

6. Practica en parejas o con tu profesor.

1. Sei a Milano per lavoro. Devi andare alla direzione dell'azienda partner, ma non trovi l'edificio. Fermi una persona per strada e chiedi dove è. (Usa: Mi scusi, la direzione, vicino / lontano)

2. Sei in centro e devi ritornare al tuo hotel dopo una riunione. Non hai il telefono. Chiedi a un passante come tornare in hotel. (Usa: ritornare, sempre dritto, la piazza)

7. WhatsApp

Ciao! Sono **Marco**. Sono in **piazza Verdi**, vicino alla **rotonda**. Non trovo il **Bar Centrale**... Mi scusi: è **lontano**? Puoi dirmi la **direzione** per arrivare? Grazie!



Escribe una respuesta adecuada: È vicino a... / Vai sempre dritto e poi... / Gira a destra / a sinistra a...

Verbos importantes

Ritornare (*volver*)

Presente

io	ritorno
tu	ritorni
lui/lei	ritorna
noi	ritorniamo
voi	ritornate
loro	ritornano

Trovare (*encontrar*)

Passato prossimo

ho trovato
hai trovato
ha trovato
abbiamo trovato
avete trovato
hanno trovato